



Dinas a Sir Abertawe

**Cofnodion Cyfarfod y Gweithgor Craffu – Cydlyniant  
Cymunedol a Throseddau Casineb**

**Committee Room 3A - Neuadd y Ddinas, Abertawe**

**Dydd Mercher, 20 Mehefin 2018 am 4.00 pm**

**Yn Bresennol:** Y Cyngorydd L S Gibbard (Cadeirydd) oedd yn llywyddu

**Y Cyngorydd(wyr)**  
W G Lewis

**Y Cyngorydd(wyr)**  
S Pritchard

**Y Cyngorydd(wyr)**  
L V Walton

**Mynychwyr eraill**

Cl Declan Cahill  
Riaz Hassan

Heddlu De Cymru - Cymunedau a Phartneriaethau  
Cydlynnydd Cydlyniant Cymunedol Rhanbarthol

**Swyddog(ion)**

Michelle Roberts  
Jane Whitmore

Scrutiny Officer  
Rheolwr Partneriaethau a Chomisiynu

**Ymddiheuriadau am absenoldeb**

Y Cyngorydd(wy): I E Mann a/ac G J Tanner

---

**1 Datgeliadau o fuddiannau personol a rhagfarnol.**

Dim

**2 Nodiadau a Llythyr y Cynullydd**

Nodwyd y nodiadau blaenorol a llythyr y Cynullydd.

**3 Cydlyniant Cymunedol yn Abertawe - Sesiwn Holi ac Ateb**

Gwahoddwyd Jane Whitmore o'r Adran Tlodi a'i Atal, Declan Cahill o Heddlu De Cymru a Riaz Hassan, sef Cydlynnydd Cydlyniant Cymunedol Rhanbarthol Bae'r Gorllewin. Rhoddwyd cyflwyniad ganddynt a thrafodwyd y materion â'r cyngorwyr.

Trafodwyd y materion canlynol:

- Swydd Cydlynnydd Cydlyniant Cymunedol Rhanbarthol Bae'r Gorllewin. Ariennir 8 Cydlynnydd ar draws Cymru gan Lywodraeth Cymru, er mwyn datblygu'r broses o brif ffrydio gwaith cydlyniant cymunedol ar draws y rhanbarth. Mae'r rôl yn annog gweithio mewn partneriaeth ac yn rhoi amcanion cenedlaethol ar waith ar lefel leol. Mae rôl y Cydlynnydd yn un strategol yn hytrach na bod yn weithredol. Dyma'r unig gyllid sydd ar gael ar gyfer gwaith cydlyniant cymunedol.

- Nid oes unrhyw adnoddau ar gael yn benodol ar gyfer cydlyniant cymunedol. Felly, y nod yw prif ffrydio cydlyniant ym mhopeth rydym yn ei wneud a'i wreiddio yn ein gweithgareddau.
- *Galluogi grwpiau gwahanol o bobl i gyd-dynnu â'i gilydd yn dda a datblygu ymateb i wahaniaethau yn ein cymdeithas.* Enghreifftiau o brosiectau sy'n gwneud hyn:
  - "Our Abertawe" – Dathlu Abertawe gyda'n Gilydd
  - Cynlluniau cyflogadwyedd lleol
  - Grŵp Cydgysylltu Anableddau
  - Fforwm LGBT Abertawe
  - Fforwm BAME Rhanbarthol
  - Mentrau myfyrwyr a phreswylwyr
  - EID yn y Parc
- Gall fod camsyniad mewn cymunedau. Mae dysgu o arferion diwylliannol gwahanol a'u rhannu'n helpu gyda chydlyniant. Mae angen datblygu a hyrwyddo delweddau cadarnhaol a mynd i'r afael â chamsyniadau. Roedd y panel o'r farn fod taflenni chwalu chwedlau'n syniad arbennig ac y dylid eu rhannu a'u defnyddio'n ehangach, ar ffurf copi caled ac ar-lein hefyd. Gall Cynghorwyr eu rhannu trwy eu proffiliau cyfryngau cymdeithasol megis Twitter neu Facebook.
- Mae angen rhoi negeseuon cyfredol i gymunedau, nid rhai sydd wedi'u seilio ar hen gyfryngau.
- Yr hyn sy'n cael ei wneud ynghylch canfyddiadau plant a phobl ifanc, a'r hyn y gellir ei wneud:
  - Cyflwyno sesiynau mewn ysgolion, mynd â phant i fosc
  - Cyflwyno addysg grefyddol dda gyda grwpiau lleol
  - Cyflwyno'r rhan hon o'r cwricwlwm mewn ffordd gadarnhaol trwy ddefnyddio dulliau chwalu chwedlau
- *Galluogi grwpiau gwahanol o bobl i gyd-dynnu â'i gilydd yn dda a datblygu parch at wahaniaethau yn ein cymdeithas.* Enghreifftiau ymarferol o brosiectau sy'n gweithredu ar y datganiad:
  - Rhwydwaith Dinasoedd Rhyngddiwylliannol
  - Hyfforddiant ar-lein ar gyfer Wythnos Ymwybyddiaeth o Droseddau Casineb
  - Ymwybyddiaeth o wrthgaethwasiaeth/fasnachu pobl
  - Diwrnod Agored Mosg
  - Mentrau ysgolion megis Dangos y Cerdyn Coch i Hiliaeth
  - Cynllun Adsefydlu Syriaid, cefnogaeth i ffoaduriaid a cheiswyr lloches. Ceir adborth cadarnhaol iawn am adsefydlu teuluoedd o Syria.
- *Rhwystrau i wella cydlyniant cymunedol a'r hyn rydym yn ei wneud er mwyn mynd i'r afael â hwy a'r canlyniadau.*
  - Hyrwyddo'r Gymraeg
  - Colli rhaglen Cymunedau'n Gyntaf
  - Hyrwyddo a chynyddu ymwybyddiaeth - cytunodd Llywodraeth Cymru fod angen gwneud mwy ohono.
  - Dinas Noddfa Abertawe
  - Hyfforddiant corfforaethol trwy raglenni e-ddysgu
  - Pride Abertawe
  - Diffyg ymddiriedolaeth yn yr Heddlu a'r sefydliad. Sefydlwyd tîm heddlu cydlyniant cymunedol lleol yn ddiweddar â ffyrdd newydd o weithio ac sy'n canolbwyntio'n benodol ar faterion cydlyniant

- Straeon negyddol a charmarweiniol yn y cyfryngau. Bydd angen i Abertawe a'i bartneriaid ddefnyddio'r cyfryngau a'i systemau cyfathrebu ei hun megis y cyfryngau cymdeithasol er mwyn cynyddu ymwybyddiaeth, chwalu chwedlau a thynnu sylw at straeon cadarnhaol. Gallen wahodd y cyfryngau lleol i ddigwyddiadau er mwyn gweld a fyddant yn cyhoeddi straeon sy'n chwalu chwedlau
- *Monitro llwyddiant a thystiolaeth o gynnydd a chanlyniadau*
  - Asesiadau Effaith Cydraddoldeb
  - Adolygiad blynyddol o'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol
  - Monitro canlyniadau dysgu a chyflogaeth
  - Grŵp Cydgysylltu Anabledau
  - Gwerthuso hyfforddiant staff
  - Monitro troseddau casineb
- *Gweithio mewn partneriaeth yn ymarferol ac esiamplau o feysydd i'w gwella*
  - Mae partneriaid proffesiynol yn tueddu i weithio'n dda gyda'i gilydd. Mae angen gwella cydweithrediad sefydliadau trydydd sector pan fyddant yn gweithio tuag at yr un amcanion neu ganlyniadau.
  - Saesneg i Siaradwyr Ieithoedd Eraill (ESOL)
  - Mae angen i ragor o fentrau geisio cynnwys trawstoriad o'r gymuned yn hytrach na BAME/ceiswyr lloches a ffoaduriaid yn unig er enghraifft, gan y byddai hyn yn parhau i wahanu pobl
  - Dylid canolbwyntio ar sefydliadau sy'n gweithio gyda'i gilydd â'r nod o chwalu rhwystrau a gwella cydlyniant cymunedol.
  - Mae Pride Abertawe'n cynnal digwyddiad cadarnhaol a phleserus.
- *Amcanion cenedlaethol ac enghreifftiau lleol yn Abertawe*
  - Ymgyrchoedd radio ar thema Diogelwch Cymunedol. Negeseuon misol am ddiogelwch cymunedol, gyda Heart Radio ar hyn o bryd.
  - Wythnosau ymwybyddiaeth o Droseddau Casineb/Gwrthgaethwasiaeth/ LGBT
  - Digwyddiadau a hyfforddiant ymwybyddiaeth o Sipsiwn a Theithwyr a Masnachu Pobl
  - Gweithdy cynyddu ymwybyddiaeth o PREVENT
- *Trafod â chynghorwyr ward a'r math o waith cefnogi a chynnwys sydd ar gael*
  - Cynnwys pobl mewn rhaglenni cyflogadwyedd lleol
  - Briffio aelodau ward ar gyflogadwyedd (wardiau Cymunedau'n Gyntaf)
  - Cyfarfodydd PACT
  - Briffio Aelodau'r Cabinet un-i-un
  - Byddai hyfforddiant Camau Bach yn ddefnyddiol i gynghorwyr (bydd Jane Whitmore yn holi er mwyn darganfod a all Llywodraeth Cymru ddychwelyd a chynnal rhagor o sesiynau yn Abertawe
  - Cytunodd y gweithgor y gellid gwneud mwy gyda chynghorwyr gan gynnwys: Sut y gellir gwella cydlyniant cymunedol trwy gynnwys cynghorwyr wardiau lleol
    - Gall cynghorwyr fod yn hyrwyddwyr cydlyniant cymunedol yn eu cymunedau
    - Mae angen ffyrdd ymarferol o wneud hyn, er enghraifft cael mynediad i wybodaeth am chwalu chwedlau a'i defnyddio
    - Gallent helpu i gyfleu negeseuon i gymunedau, a chanddynt hefyd

- Mynediad i wybodaeth/sesiwn ddatblygu am wrthgaethwasiaeth, er enghraifft. Efallai y gellid cynnal sesiynau wyneb yn wyneb yn ogystal â'r rhai sydd ar-lein?
- Llwyddiannau allweddol wrth brif ffrydio cydlyniant cymunedol, ac esiamplau sy'n llesol i'r preswylwyr lleol/cymunedau
  - Cydweithio rhwng yr awdurdod lleol a Heddlu De Cymru ar weithwyr rhyw
  - Cynhadledd Amlasiantaeth Asesu Risg ar gyfer pobl sy'n ddiamddiffyn ar y stryd. Gall yr Heddlu arwain hyn. Byddai'r Heddlu'n casglu gwybodaeth am y rhai sy'n ddiamddiffyn ac yn achosi problemau yng nghanol dinasoedd. Gellir trafod y rhai a nodir yn y gynhadledd er mwyn dod o hyd i'w gwendidau a gobeithio gwella'r materion hyn yng nghanol y dref. Nid yw arestio bob tro'n helpu'r bobl hyn, felly mae angen gwneud pethau'n DDOETHACH. Mae'n well i ymateb i broblemau sylfaenol yr unigolion lle y bo'n bosibl.
  - Menter ar y cyd gan fyfyrwyr a phreswylwyr yn Brynmill
  - Ymwybyddiaeth gynyddol o Wrthgaethwasiaeth a Masnachu Pobl
  - Mae gan y Rhaglen Adsefydlu Syriaid linyr cyflogaeth sy'n rhan o brosiect Gweithffyrdd

#### 4 **Camau Nesaf**

Anfonir llythyr at Aelodau'r Cabinet dros Gymunedau Gwell sy'n dangos barn ac argymhellion y gweithgor.



**To/  
Councillor Mary Sherwood  
Cabinet Member for Better  
Communities (People)**

*Please ask for:  
Gofynnwch am:*

**Scrutiny**

*Direct Line:  
Llinell Uniongyrochol:*

**01792 637256**

*e-Mail  
e-Bost:*

**scrutiny@swansea.gov.uk**

*Date  
Dyddiad:*

**2 July 2018**

**BY EMAIL**

**Summary:** This is a letter from the Community Cohesion Working Group to the Cabinet Member for Better Communities (People) following the meeting of the Working Group on 20 June 2018.

Dear Cllr Sherwood

The Community Cohesion Working Group met on 20 June to look at the work to support and promote community cohesion. This letter provides you with feedback from that meeting.

We would like to thank Jane Whitmore, Riaz Hassan and Duncan Cahill of South Wales Police for attending to make a presentation and answer questions.

We found the meeting informative and interesting. We discussed progress on a number of issues looking particularly at:

- Role of Regional Community Cohesion Co-ordinator and resources available for community cohesion work.
- Work being done to enable different groups of people to get on well together and developing respect in differences in our society
- How barriers to community cohesion are being addressed and what the outcomes are
- How success is monitored and how partnership working has developed
- Local examples of work on National Objectives
- Engaging and involving Ward Members
- Some key achievements in the mainstreaming community cohesion

From the discussion we made the following conclusions:

- Ward Councillors could be included and involved more in mainstreaming community cohesion. It would be useful for Ward Members to have more

**OVERVIEW & SCRUTINY / TROSOLWG A CHRAFFU**

**SWANSEA COUNCIL / CYNGOR ABERTAW**

**GUILDHALL, SWANSEA, SA1 4PE / NEUADD Y DDINAS, ABERTAW, SA1 4PE**

[www.swansea.gov.uk](http://www.swansea.gov.uk) / [www.abertawe.gov.uk](http://www.abertawe.gov.uk)

I dderbyn yr wybodaeth hon mewn fformat arall neu yn Gymraeg, cysylltwch â'r person uchod  
To receive this information in alternative format, or in Welsh please contact the above

information on what they can be involved in and what they can do to help. A regular email sent to all councillors informing them of events and activities and including links to any new myth busting or useful information could be a starting point.

- We expressed our concern about the lack and insecurity of resources for community cohesion mainstreaming due to Welsh Government funding cuts with the only resource being the Regional Co-ordinator post.
- That the current partnerships are working well.
- That a better connection with local area co-ordinators was needed, we asked whether they need to have a bigger role in the mainstreaming of community cohesion?
- We were pleased to hear about the myth busting information. Would like to see this used more widely, made available online and shared via social media.
- We heard about some of the excellent activities taking place, Councillors particularly praised the Swansea Pride event.
- Information for School Governors would be useful so they can have a direct impact on community cohesion in Swansea schools. This could include access to myth busting leaflets and advice on how they can mainstream cohesion within their school.
- More use of local media including via corporate communications to get good news stories and myth busting information out into our communities

We appreciate the good work that is being done and acknowledge the work completed since our last scrutiny activity in November 2017 including listening and acting upon our comments and recommendations.

We hope you find this letter useful and informative. We would welcome any further comments on any of the issues raised but we would ask that you respond to us on the following points by 23 July 2018.

1. Developing a stronger role for Councillors in mainstreaming community cohesion.
2. Whether there needs to be a bigger role for Local Area Co-ordinators in the mainstreaming of community cohesion.
3. That the myth busting information is shared/used more widely, made available online and shared via social media.
4. That links are made with and information supplied to Governing Bodies.
5. Make more use of local media including using corporate communications to get more good news stories and myth busting out into local community.

Yours sincerely

**COUNCILLOR LOUISE GIBBARD**

Convener, Community Cohesion Scrutiny Working Group

✉ [Cllr.louise.gibbard@swansea.gov.uk](mailto:Cllr.louise.gibbard@swansea.gov.uk)